DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

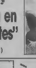
Año 32 • Num. 12 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. June 18, 1994

COPA MUNDIAL DE FUTBOL

Desde el Sábado en New Jersey

Italia vs. Irlanda en Stadium "Gigantes"

(Vea Deportes página 18)



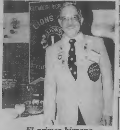






Escándalo en servicios médicos: discriminación y cobros falsos

(Vea página 2)



El primer hispano

NEW BRUNSWICK.–El puertorriqueño Gilbert Lizardi fue elegido por unanimidad Gobernador del Distrito 16-E del Club de Leones Internacional New Jersey, primera vez que un hispano ocupa esa posición (Foto Lionel.)



Parada Puertorriqueña

NEW YORK.–La carroza GOYA condujo a la Reina y la Corte de la Parada Puertorriqueña de Nueva York y una vez más probó que...si es GOYA, tiene que ser bueno. *(Foto Luis Martínez.)*



- Conozca Lotería de Visas
- Newark y Riveira Hermanas
- Cesantías en Hudson College
- Detienen Venta Banco SSB
- Murió Presidente Periodistas CNP
- Lolita Fonnegra en Canal 47
- Críticas de Morán Mariño
- Actividades de los Masones
- Sector Histórico Hoboken
- Festival de Bergenfield
- Comedia en Teatro Ritz
- Donaciones de Sangre y Médula

Peligra Enseñanza Bilingüe

Esta semana comienzan en Trenton audiencias públicas encaminadas a definir si ciertas "modificaciones" propuestas por la Gobernadora Whitman y el Comisionado Klagholz tienen o no el propósito final de liquidar la enseñanza bilingüe en Nueva Jersey, donde millares de inmigrantes desean que sus hijos se unan al estudio de vida norteamericano y hablen y escriban muy bien el inglés, pero sólo pueden lograrlo si se les da un apoyo en su propia lengua al comenzar en las escuelas.

El gobierno del estado propne enmendar la Orden Ejecutivo #66 de *1978* que expira en noviembre y con ello eliminaría la enseñanza bilingüe, suprime el sistema de notificar a los padres sobre los cambios y en fin, eliminar la Oficina que vela por esa educación especial. Sólo en el condado Hudson se afectarían diez mil alumnos. Millares más en Newark y Elizabeth. Decenas de miles en todo Nueva Jersey. La mayoría son pobres e hispanos.

Gráficas de las Comunidades



Premios Congreso Boricua

Durante la Convención del Congreso Boricua de Nueva Jersey se entregaron los Premios "Ceni" a cuatro mujeres notables: Marlene Lao-Collins, María D. Torres, Malín Falú y Rosa Ortega. *(Foto Lionel, vea fotos y detalles en páginas centrales.)*

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY Y NEW YORK



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRÍGUEZ
Director

CARLA ZERATA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BENOT
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH
300-36th Street • P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

RENÉ GONZÁLEZ
Contador

Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Subscripción anual: $20.00 • Edición: $0.50
Imprenta: Stellar Printing, Nueva York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Benato Martí, José Carbó Menéndez, Morán Martha, Conchita Ruiz, Adela Olivo, Félix Pozet, Eraido Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanjuanelo.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Reformar el Sistema de Salud

Un Comité del Senado acaba de aprobar una propuesta del Presidente Bill Clinton para reformar el sistema de salud de los Estados Unidos, dándole cobertura médica IGUAL PARA TODOS los ciudadanos, tengan o no seguro, tengan o no dinero.

Todos en Estados Unidos (republicanos y demócratas, médicos y pacientes) saben que el sistema de salud hay que reformarlo y hay que arrancar el signo de dólares ($$$$$$) que aparentemente es lo más importante en muchas consultas, hospitales, clínicas, laboratorios, etc., donde la cuenta bancaria o la fuerza económica del seguro son frecuentemente más importantes que la salud de la víctima...

Médicos y profesionales de la salud deben cobrar bien sus servicios. Pero el dinero no puede ser lo que mida la calidad del servicio que están obligados legal y moralmente a prestar. Debe haber un sistema de salud JUSTO PARA TODOS.

Es sospechoso que, en el momento en que el gobierno Clinton lanza la reforma del sistema, se "descubra" que su gran aliado, el Congresista Dan Rostenkowski supuestamente le ha estado robando al país durante treinta años (lo descubren ahora precisamente). Hace unos días el Congresista Roberto Menéndez (D-NJ) dijo que en el país prevalece un sistema de salud "inicuo".

No son ni casuales ni espontáneas las (a veces millonarias) campañas que por prensa, radio, televisión, en privado y en público se hacen contra la reforma del sistema de salud.

La Asamblea Legislativa del estado de Nueva York acaba de concluír tres días de audiencias públicas donde se oyeron testimonios horribles de pacientes discriminados en hospitales, consultas y servicios de salud privados porque carecían de seguro o de dinero para pagar.

LA TRIBUNA cree que la Asamblea del estado de Nueva Jersey debe abrir investigaciones similares. Creemos que los médicos, clínicas, hospitales, profesionales de la salud, deben cobrar bien por sus servicios. Creemos también que hay que reformar el sistema de salud para que todos los pacientes sean bien atendidos sin ser explotados...

Hospitales discriminan a los pobres

Audiencias públicas celebradas escucharon testimonios de pacientes a quienes médicos y servidores de salud discriminan porque carecían de seguro o no tenían dinero. En Nueva Jersey deben hacerse tales audiencias.

New York.- Hubo muchos testimonios, algunos dramáticos y estremecedores, de que en ciertos hospitales de la ciudad de New York se discrimina contra los hispanos, los negros y los pobres.

Durante la audiencia pública en el edificio de oficinas legislativas en Broadway, expresó el Asambleísta Roberto Ramírez, presidente del Sub-Comité de Salud de la Asamblea estatal: "Me sentí mal, muy mal, al escuchar los testimonios de repugnante discriminación que describieron un tratamiento de "basura" a seres humanos que, evidentemente, fueron maltratados no solo por ser pobres y carecer de seguro, sino por ser hispanos y en algunos casos por sufrir "SIDA".

Tony Bernardo, presidente del sindicato Local 2507 del Servicio de Emergencia narró casos en que las ambulancias han llevado a indigentes y pacientes pobres, por urgencia, a un hospital privado por ser el más cercano y despúes descubrieron que esos pacientes eran remitidos en taxi por el Hospital privado a un hospital público.

Miembros de la organización "Gay Health Crisis" acudieron a la audiencia para denunciar que pacientes de SIDA fueron discriminados en hospitales privados al detectarles la enfermedad. Miembros de la Asociacion Nuevos Americanos relataron casos de pacientes discriminados porque su idioma es diferente al Inglés. El Asambleísta Ramírez dijo: "En la audiencia pública hubo casos de evidente injusticia, ahora tenemos una mejor idea de la magnitud del problema y de cómo debemos seguir la lucha para resolverlo".

Testigos denunciaron que en los Hospitales Monte Sinaí y Presbiteriano había dos salas de Maternidad: una para pacientes pobres que no tenían seguro o poca o ninguna capacidad de pago y otra sala (mejor equipada y más cómoda) para pacientes que tenían seguro bueno y dinero para pagar.

"Lo primero que le preguntan a un paciente en una sala de emergencia o en una consulta del hospital es cómo vá a pagar... frecuentemente de la respuesta depende la atención que se le dé al paciente", dijeron varios legisladores. Aunque los hospitales negaron los cargos, la indagación continuará.

Seguros pagaron $100 millones en cuentas falsas de médicos y hospitales en Nueva Jersey

Trenton.-Todo parece indicar que médicos y hospitales de New Jersey cobraron cuentas falsas por más de cien millones de dólares a los fondos de seguros.

Está en marcha una investigación por una firma contable y los primeros indicios hacen sospechar que la cifra "robada" al programa de salud de empleados públicos pudiera llegar a $200 millones...

La investigación en New Jersey abarca un período de tres años, de julio a diciembre de 1993. Una empresa con base en Parsippany efectúa la auditoría a petición de la División de Compras y Propiedades del estado.

El cobro de falsas cuentas por servicios médicos nunca prestados o de menos valor es, dicen expertos, "cosa de cada día". "Esto se hace posible—agregan—por una serie de factores, incluyendo la falta de vigilancia, comprobación y adecuada administración por una parte y mala fe por otra.





Por Lionel Rodríguez

*****EL CASO ROSTENKOWSKI**

Si el Congresista Dan Rostenkowski es culpable, debe ser condenado. Pero...me parece extraño que, como dice el Fiscal, Rostenkowski haya pasado más de treinta años "robándole al país" y sólo ahora lo "descubren", precisamente cuando cooperaba con el Presidente Clinton en la reforma del sistema de salud donde—como todos saben—muchos explotan sin misericordia al pueblo (con y sin seguro). ¡Muy sospechoso me parece que los "robos" supuestamente cometidos durante tres décadas por Rostenkowski se "descubran" ahora que un Comité del Senado aprobó la propuesta Clinton de que TODOS tengan su seguro de salud...!

*****ATLANTIC CITY**

El Colegio de Periodistas CNP prepara excursión a Atlantic City con desayuno en "Latin American Cafeteria" de donde saldrán domingo 26 de junio, 7:30 AM. Interesados llamar **(201) 348-3166, Paret.**

*****BLOQUEAN COMPRA**

La Corporación Federal de Seguros de Depósitos Bancarios (FDIC) bloqueó la compra por HUBCO (Hudson United Bank) del Statewide Savings Bank de Jersey City, agencia de ahorros con capital de $500 millones, propiedad de sus depositantes. (Argumento: FDIC desea saber el destino de las ganancias en ese tipo de operaciones.)

*****CONTRA EL LUPUS**

El Grupo de Apoyo a pacientes de Lupus y familiares se reúne jueves 23 de junio 7;30 PM en Christ Hospital, 176 Palisade Avenue, gratis. **(201) 795-8030.**

*****PIERRE CARDÍN**

Informa el abogado Raúl F. Tous que el famoso diseñador de modas Pierre Cardín, de 72 años, fue invitado a visitar Cuba para invertir en la isla.

*****FESTIVAL CLEMENTE**

El Festival "Roberto Clemente" del 7 al 10 de julio en el Stadium McWilliam, Perth Amboy.

*****DESFILE DE PUERTO RICO**

El Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey, domingo 18 de septiembre en Newark.

*****CASA Y COMIDA**

El programa de casa y comida en emergencia del North Hudson Community Action tiene teléfono (201) 330-3829.

*****FOLKLORE CARIBE**

Exposición Arte y Folklore del Caribe, preparan en la Sociedad Histórica de Nueva Jersey **(908) 932-1263.**

*****CLÍNICA DE BEISBOL**

La empresa GOYA Foods presentará a varios peloteros de Grandes Ligas ayudando a los niños a aprender a jugar mejor el beisbol. Sábado 18 de junio de 10 AM a 12 M en Pennington Park, Paterson, Ruta 80.

*****ALUMNOS NOTABLES**

Tres alumnos del HCCC fueron seleccionados para hacer internados con el Departamento de Agricultura de Estados Unidos en el Centro de Investigaciones Regional de Filadelfia. Son ellos: Edwin Mantilla, Alex Gómez y Albert Martínez, de Union City.

*****CESANTÍAS EN HCCC**

Hudson County Community College empezó por dejar sin trabajo a los guardias de seguridad y finalmente dejó cesantes a 75 empleados.

*****VIDEO MUSICAL RMM**

La empresa RMM lanzó un video canciones de India, Marc Anthony, Jesús Enríquez, Oscar D'Leon, La Misma Gente y Tito Puente. También compacto de Tony Vega.

*****PAQUITO D'RIVERA**

Muy bueno el compacto "Una Noche en Englewood" con Paquito D'Rivera y la Orquesta Naciones Unidas, que lanzó el sello Messidor. Contiene ocho melodías, desde "Alma Llanera" hasta "Modo Cubano" y "Blues for Astor". Grabado en Alemania.

Rincones de la Península ibérica

Quince días no alcanzan para ver a España y Portugal pero permiten ponerse en contacto con la Historia que dio origen a nuestra milenaria cultura...y seguir orgullosos de lo que de positivo tienen.

Por Lionel Rodríguez

Visitar España o Portugal es desafiar las dietas, aumentar (más aún) el diámetro de nuestros vientres y poner a prueba la capacidad digestiva... son tantos y sabrosos los platos que resulta difícil resistir la tentación por lo que -como casi todos- dejamos las preocupaciones para otro día...

A la frontera de Portugal llegamos tarde y bajo la lluvia. Paisajes bellos y pueblitos pintorescos más allá el río Miño, alrededor de Viana do Castelo. El periodista Vicente Montejano y su esposa María José nos invitaron a un arroz con bogavante (parecido a la langosta) y por primera vez en nuestras vidas probamos "percebes", un crustáceo de captura peligrossa que crece en rocas de difícil acceso. En Vigo y Pontevedra con la familia Martínez comimos por primera vez las "navajas" (mariscos de conchas tubulares) y "chocos" (algo así como un calamar gigante). En Bayona la familia Pino nos dió a conocer el "rape", un pez feísimo y sabrosísimo, con sabor a langosta.

Fué casi como un "pecado" dejar el vino (que nunca bebemos) y pedir agua (que allá jamás la sirven con hielo y frecuentemente ni fría).

Exquisiteces de la comida española y lusitana que pudimos disfrutar en nuestra breve visita. Apenas llegamos a Union City dejamos las maletas y fuimos a Bergenline a comer congrí, yuca y lechón asado, acompañados de agua fría y pan caliente... Les traje unas fotos que no son ni de profesionales ni de propaganda, sino del álbum familiar. Gracias por tolerarme y leerme...

VIGO.-Belleza de las Rías Bajas...

MADRID.-Frente al Palacio Real...

TUY.-Caminando por un pueblito de Portugal cerca de donde desemboca el río Miño...

SEVILLA.-La impresionante Catedral de Sevilla con su torre de La Giralda

BARCELONA.-La extraña y costosísima catedral de la Sagrada Familia, aún en construcción...



MADRID.-La tumba de Francisco Franco y José Antonio Primo de Rivera en el Valle de los Caídos.

Gráficas de la Comunidad



Boricua de pies a cabeza...

El joven Jonathan Santana quiso participar de las fiestas puertorriqueñas con una expresión de plena identificación y además de usar una camiseta en que proclama ser tan boricua como el "coquí" dio a su peinado el corte de una bandera de Puerto Rico, muy bien lograda. *(Texto y fotos Lionel.)*

Festival Colombia Canal 41

La junta de directores del Festival Independencia de Colombia, en las personas de su presidente José Miguel Torres y del director del festival 1994, Rafael Castelar, acaban de dar a conocer que WXTV-Canal 41, será el Canal oficial de la décima edición de dicho evento comunitario.

El domingo 31 de julio, todos tenemos una cita en el Flushing Meadow Park de Queens con la décima edición del Festival Independencia de Colombia. Y por supuesto con el Canal 41, el Canal oficial de este magno evento.

El festival que atrae unas 500 mil personas al Flushing Meadow Park de Queens, es una ventana al mundo, donde se expone por todo lo alto el folklore, la música y la cultura de Colombia.

WXTV-Canal 41 ha sido pionero en la colaboración con el Centro Cívico Colombiano organizador de este popular e importante festival, que este año además contará como Madrina a la anfitriona de "Noticias 41", Liliana Marín.

¡Que viva Puerto Rico!

NEW YORK.–Como siempre, la firma GOYA hizo un gran aporte a la Parada Puertorriqueña de Nueva York con la carroza Real y alegres contingentes juveniles al son de la buena música. *(Fotos Lionel.)*



Canal 41-TV

NEW YORK.–La carroza del Canal 41 Univisión a su paso por la Quinta Avenida en el Desfile Puertorriqueño. *(Foto Lionel.)*

LA TRIBUNA condena las mentiras del tirano Castro en Cartagena

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

[illegible]

El 30 de mayo es el día consagrado a recordar y reverenciar a los veteranos de todas las guerras en que los Estados Unidos han puesto sus hombres en defensa de la libertad de otros pueblos. Por ser una conmemoración a nivel nacional, en todas las ciudades se celebran marchas, desfiles, se llevan ofrendas florales a las estatuas y monumentos dedicados a la memoria de los Veteranos.

El Condado de Hudson no podía ser menos que otras áreas por lo que ese día, como todos los años, se conmemoró con rituales y ceremonias. Los campeonatos, a todo lo largo de la nación se engalanaron con la insignia nacional en donde descansan los héroes anónimos de tantas jornadas.

Este año los días 5, 6 y 7 de junio se cumplieron 50 años de la liberación de Europa que comenzó con el desembarco de las tropas Aliadas en las costas de Normandía, en Francia. Aquella fue la hazaña del siglo. Miles de hombres en oleadas desembarcaron en aquellas playas. Por miles de hombres en oleadas desembarcaron en aquellas playas. Por miles perdieron la vida en un desembarco en tierras dominadas por tropas y armas que actuaban bajo la consigna de dominación total del mundo Occidental. De los paracaídas descendían también en oleadas hombres armados con la misión de servir de apoyo al desembarco.

Así avanzaron en su misión de libertad. Francia fue de los primeros países en ser liberado de la bota nazi. La lucha fue cruenta en los campos y las ciudades en el empeño de arrojar al invasor alemán. Le siguieron otros países y ciudades del Viejo Continente.

El saldo de la Segunda Guerra Mundial fue de ruina y miseria para toda Europa. Ciudades devastadas, hombres mutilados, miseria moral y física en todo el Continente.

Después de liberados por las tropas Aliadas, convocadas por los Estados Unidos, esta nación, una vez más los liberó, en esta segunda ocasión del hambre y la ruina. El Plan Marshall vertió millones de dólares en la reconstrucción de los países liberados. Volvió a renacer para esos pueblos la esperanza y la fe en que el destino de los hombres no puede ser sojuzgado por la imperiosa voluntad de un solo hombre.

* * *

OTORGAN CERTIFICADOS DE CUIDADOS INFANTILES

En el Centro de Cuidados Infantiles (Day Care) de Union City, se celebró la entrega de certificados de ciudados infantiles a 22 señoras mayores, como parte de un programa para dar ocupación a estas personas, aún capacitadas físicamente para rendir esa labor social.

El Alcalde Bruce Walter, funcionarios del Condado y del estado tuvieron frases de congratulación para las 22 damas graduadas ese día. Las graduadas animaron el acto con canciones, efectos visuales y números de bailes latinos.

El programa de ocho semanas de entrenamiento comenzó en 1988 y fue creado con el propósito de mantener a personas mayores de la ciudad, interesadas en actividades de la comunidad. El programa resulta un gran incentivo para personas con capacidad no sólo para rendir una labor, sino como una satisfacción emocional además de recibir una compensación financiera. El certificado que recibieron en el Day Care de Union City las capacita para trabajar en cualquier otro centro de cuidados infantiles.

* * *

AMPLIARAN SECTOR HISTORICO EN HOBOKEN

Hoboken es una ciudad hermosa, con multitud de edificios bien construidos, sólidos, aunque muchos de ellos pasen de cien años de edificados. En 1977 ciudadanos preocupados por el embellecimiento y conservación de la ciudad, fundaron la Comisión de Preservación Histórica que tuvo a su cargo la preservación y restauración de la arquitectura en el distrito comercial. La Comisión estableció leyes que establecían la calidad de los anuncios, la iluminación, los colores de las pinturas, los adornos y en general todo lo concerniente con las fachadas en el distrito comercial.

El Presidente Clinton visitó los países de Europa donde cayeron por miles, conjuntamente con los europeos, soldados norteamericanos. Solamente en Italia están sepultados 7,862 en el Sicily-Rome American Cemetery, en Anzio, Italia.

En el transcurso de los años varias han sido las propuestas de extender el distrito histórico en varias cuadras hacia el norte de la calle principal, Washington Street. Ahora el Consejo de la ciudad reunido en sesión especial ha tratado el mismo caso: extensión del Distrito Histórico de Hoboken desde la calle Cuatro en el sur de la ciudad hasta la calle Catorce hacia el norte de la arteria principal.

* * *

PREMIANDO LAS ARTES

En el edificio de las Cortes del Condado de Hudson, en Jersey City, tuvo lugar la entrega de premios a alumnos de High School cuyos trabajos fueron premiados en la Congressional Art Competition. El primer premio correspondió a Martín Sánchez de Emerson H.S. de Union City. El premio consistió en $200 Savings Bond y un viaje a Washington para exponer su cuadro titulado "U.S. People". Rafael Monteagudo, estudiante de Memorial H.S., recibió también el primer premio con iguales gratificaciones. El segundo premio recibido por otro alumno del Memorial H.S., Jaime Boyaca, Jr., que obtuvo $100 Bond y el tercer premio correspondió a Wilton Piretti de Middlesex County Voc. Technical School de Perth Amboy quien recibió $50 Bond.

Al acto de entrega de premios asistieron: el Congresista Robert Menéndez, el Ejecutivo del Condado de Hudson, Robert Janiszewski y el Director del Hudson County Division of Cultural and Heritage Affairs, William La Rosa.

* * *

[illegible]

Todo parece indicar que en West New York las cosas andan muy mal. A esta fecha aún no se ha presentado para su aprobacíón el presupuesto que regirá el año fiscal. El propio Alcalde ha declarado a los contribuyentes que el presupuesto tiene 10 meses de retraso, y como resultado de eso las cuentas por el concepto de impuestos fueron enviadas por correo a finales del mes pasado. Por esta razón muchos propietarios tienen que hacer el pago de dos trimestres a la vez, lo cual según él mismo confiesa debe ser difícil para muchos propietarios.

Toda esta situación se refleja en los residentes, inquilinos o propietarios de la ciudad. El pueblo protesta y comenta que en el City Hall las cosas andan muy mal.

Algunos propietarios al ir a pagar el segundo trimestre de impuesto del presente año han expresado sus deseos de marcharse de la ciudad; sin embargo, tampoco eso pueden hacer pues el mercado de venta de casas está muy difícil ni aún rebajando el precio de venta con lo cual los actuales propietarios perderían miles de dólares.

* * *

[illegible] JUGUETES MENOS VIOLENTOS

Unity Alliance en Jersey City ha ideado la forma de ayudar a las autoridades a redudir la violencia entre los niños proporcionándoles la manera de cambiar sus juguetes violentos por otros más pacíficos para emplear en sus juegos favoritos.

El programa de amnistía por un verano "más seguro" ha puesto en práctica la oportunidad del canje en sus oficinas situadas en la Iglesia Metodista de San Miguel, en Virginia Avenue, Jersey City. El programa permitirá a los niños de Jersey City cambiar las pistolas, cañones y todo juego que implique violencia por otros menos violentos, con los cuales podrán divertirse con juegos también menos violentos.

Cientos de donaciones de juguetes, libros, alimentos y dinero ha llegado hasta Unity Alliance hechas por comerciantes del área, seguros como están que el programa contra juguetes violentos tendrá gran éxito.

Los niños que quieran cambiar sus juguetes pueden hacerlo trayendo sus juguetes a St. Michael Methodist Church, 37 Virginia Avenue, Jersey City desde el mediodía hasta las 3:00 p.m.

* * *

TRIUNFADORES EN EL NATIONAL [illegible]

La competencia de deletreo (National Spelling Bee), que patrocina en el Condado de Hudson, The Hudson Dispatch-Jersey Journal, es una actividad nacional que tiene lugar en Washington, D.C. Como ocurre todos los años acuden a competir cientos de estudiantes de High Schools de toda la nación, pero desde el primer día de la competencia también cientos de estudiantes resultan eliminados por fallos cometidos en el deletreo de las palabras. En el segundo día de la competencia quedaron finalistas 152 estudiantes entre ellos Helen Isip que quedó triunfadora entre los concursantes del Condado de Hudson. Pero en el último día quedó como ganador en el primer lugar el jovencito Ned G. Andrew, que ganó el 67mo. Annual National Spelling/Bee. Andrews reside en Knoxville, Tennessee.

Noticias de Newark

Newark y Riveira "Ciudades Hermanas"

Newark.-Con una ceremonia este viernes a las 12 M en la Alcaldía serán proclamadas como ''Ciudades Hermanas'' las de Newark, Nueva Jersey y Riveira, en La Coruña, España.

Este sábado 18 de junio a las 11 AM habrá misa en la Catedral del Sagrado Corazón y a partir de las 7 PM un banquete bailable en ''Don Pepe'' del 844 McCarter Highway, animado por la rquesta ''Armonía'' y por grupos folklóricos que vienen desde España para la ocasión.

La Resolución hermanando a Riveira con Newark fue aprobada por el Consejo Municipal. La Comisión local la preside honorariamente el Concejal Henry Martínez. La Comisión de Fesejos la preside Adalino Vázquez, presidente del Club España. El Alcalde de Riveira, Don José Luis Torres Colomer, preside la delegación que llega desde tierras españolas. Para más detalles llamar al teléfono (201) 344-3613.

NEWARK.-Luis Quintana, electo Concejal por Acumulación en Newark. Por primera vez un puertorriqueño gana esa posición.

Ganó Fontoura

Armando Fontoura ganó la postulación del Partido Demócrata para un nuevo término como Sheriff del condado Essex.

En las elecciones primarias de la semana pasada el Sheriff Fontoura alcanzó una sólida votación que respaldó su labor y lo llevará a la reelección.

NOTAS LOCALES

CONFIRMACION

Newark.-Trece niños recibieron la confirmación de su Comunión en ceremonia oficiada por el Obispo David Arias y el Padre Pablo, asistidos por la maestra Sonia Caituero.

* * *

CAPELLAN

Newark.-En la iglesia San Patricio agasajaron a Monseñor Horton Raught por sus cincuenta años como Sacerdote y Capellán de los Bomberos locales.

* * *

LUIS LOPEZ

Newark.-Muy felicitado el activista católico Luis G. López quien ha cumplido 84 años de edad y sigue trabajando paera las iglesias y la feligresía.

Rafael Ferrer Luque: Felicitación por su cumpleaños

El compañero de La Tribuna, el cumplido y caballeroso Rafael Ferrer Luque, recientemente celebró su cumpleaños y le hacemos llegar nuestra más sincera felicitación y deseos de una larga vida con salud. Aprovechamos para darle las gracias por la edición de La Tribuna que tuyo la gentileza que tuvo la gentileza de guardar para nosotros.

NOTICIAS DE ELIZABETH

"Para Papá con Sabor" comedia en Ritz

Elizabeth.- El sábado 18 de Junio, Venegas International Production, presenta en el Monumental Teatro Ritz "Para Papá con Sabor", un espectáculo de luces, risas y música para celebrar el Día del Padre.

''Para Papá con Sabor'' juntará por primera vez en un escenario a tres estelarisimas estrellas:

De Cuba, el astro internacional, Franco, de Colombia nos llegan los chistes del Negro Palomino y de República Dominicana, EL Humor y las Canciones del Padre de América, Anthony Ríos.

Franco, es ampliamente conocido por todas las comunidades ya que es uno de los artistas más versátiles. Sus éxitos musicales como ''Toda la Vida'', ''Soy'', ''Chévere'', ''María'', y ''Muriendo Aquí''. Han sido coreados por toda América. Además fue presentador del programa ''Bailando'' de Univisión y del programa nacional ''World Vision''.

El Negro Palomino es uno de los cómicos máS populares de Colombia. Su nombre significa humor, risa, su nombre quiere decir Colombia.

Anthony Ríos es el padre más popular de la República Dominicana (tiene 14 hijos) y es sumamente conocido por la comunidad dominicana desde que hace 25 años integró el Combo Show de Johnny Ventura. Es presentador del Show del Mediodía, comediante, el solista mas popular del país, uno de los compositores de más renombre, piloto y loco. Un hijo mimado de los dominicanos.

La magia y la energía de Fmaco, el humor con sabor a Colombia del Negro Palomino y las canciones inolvidables de Anthony Ríos en un espectáculo para toda la familia en el elegante Teatro Ritz de Elizabeth ''Para Papá con Sabor''.

Los boletos están a la venta en la taquilla del Teatro Ritz o en el Ticket Master, en Nueva York en el 212-307-7171 y en New Jersey puede llamar al 201-507-8900

Para más información puede hacer contacto con Pedro Venegas al 201-796-5964.

Una plaza Biblioteca

Elizabeth.-Está disponible una plaza de asistente bilingüe en inglés y español para la Biblioteca de Elizabeth en su rama de Elmora, la Biblioteca del 11 South Broad, Elizabeth.

Organizan Libros Prestados

Elizabeth.- La Biblioteca Pública de Elizabeth anuncia que está implantando un método nuevo para su servicio de libros prestados. Se instalará un sistema de números, para que al usuario le sea más fácil encontrar el libro deseado. La Biblioteca necesita voluntarios este verano, de Junio hasta Septiembre, para que la ayuden en el programa. Quienes puedan donar algo de su tiempo y esfuerzo pueden llamar al (908)354-6060, Joseph Keenan.

LUIS QUINTANA CONCEJAL EN NEWARK

Por primera vez un puertorriqueño fue elegido Concejal por Acumulación en la ciudad de Newark.

El ex Vice-alcalde Luis Quintana logró fuerte votación hispana en el Barrio Norte y libró dura batalla en el resto de la ciudad, logrando victoria. "Agradezco al pueblo su voto", dijo Quintana.

Preparan Semana Contra Crimen

Elizabeth.- El Alcalde Christian Bollwage pide a los comerciantes y empresarios de Elizabeth su cooperación para desplegar la ''Semana contra el Crimen'' desde el próximo dos de agosto.

El acto de lanzamiento será el 2 de Agosto a las 7 pm. en el Veteran's Memorial Park del puerto. ''La Noche contra el Crimen'' se viene efectuando nacionalmente desde hace once años en nueve mil ciudadades.

La ayuda que se piede a empresarios y comerciantes es la siguiente: organizar grupos de vigilancia en la comunidad para prevenir las drogas y el crimen, escoger un ''Capitán de Calle'' que dirigirá los eventos programados para la ''Noche contra el Crimen'' (reuniones de vecinos y policías, luces encendidas, etc.). Para más detalles llamar a la Junta de Planes y Policía de la Alcaldía, al (908)820-4029.

ENVIE SUS NOTICIAS DE ELIZABETH A "LA TRIBUNA" P.O. BOX 805 UNION CITY, N.J. 07087





EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

Exitoso Día del Abogado • Done su sangre y salve 3 vidas • Día de los Padres • Festival de Bergen • Amplía los omnibus La Cubana su ruta • Graduados • NOTICIAS RAPIDAS

EXITOSO DÍA DEL ABOGADO

El pasado domingo día 12, se celebró en los elegantes salones del **Mediterranean Manor**, del 255-269 Jefferson Street, en Newark, el **"Día del Abogado"** donde desde horas tempranas se dieron cita los abogados, sus familiares y amigos para celebrar fraternalmente esta fecha.

Con los Himnos Nacionales de los Estados Unidos y Cuba dio comienzo el acto, siguiéndole la invocación religiosa en la persona del destacado abogado y periodista doctor Omar Pérez Remond, minutos más tarde el doctor Fidel González, Presidente del Colegio de Abogados, tuvo palabras de agradecimiento para los presentes que con su presencia dieron lucimiento y brillantez a este almuerzo, luego ocupó la tribuna el orador invitado, que no fue otro que el destacado y joven abogado Lázaro Alvarez, Jr., quien con gran elocuencia destacó la importancia que tenía esa fecha, al tiempo que rendía un homenaje al patriota y abogado Ignacio Agramonte, destacando sus luchas tanto en el campo patriótico, como en la abogacía, realizó un breve recuento desde la Cuba republicana hasta el momento presente y pidió a los jóvenes abogados nacidos en este país a incorporarse al Colegio y luchar por ver renacer en nuestra patria, la libertad, el decoro y la justicia, el público puesto de pie le tributó una fuerte ovación, terminando sus palabras diciendo, no está muy lejos que volveremos a la patria de nuestros padres.

Y llegó la parte bailable que estuvo a cargo de Tony Acevedo y su Piano Eléctrico, que hizo las delicias de todos los bailadores, la sorpresa de la tarde fue el lanzamiento del colega Pablo Laserna, quien nos ofreció en su voz dos bellas canciones, siendo muy apl[illegible] por los asistentes, aunque desconocíamos esa parte artística del polifacético Laserna. Indudablemente fue un éxito este almuerzo bailable y esto se debió a la labor realizada por su Presidente el doctor Fidel González; el doctor Omar Pérez Remond y su esposa "Titi", los que trabajaron arduamente sin descanso por el mayor lucimiento del mismo.

Fue una tarde agradable que siempre recordaremos.

* * *

[illegible]

Para el día 26 de junio de 2 a 6 p.m. en los salones de la Iglesia Santa Cecilia de Englewood, se recolectará **sangre.** Usted donando su sangre puede salvar tres vidas, además aquellas personas que acudan a donar, se les tomará la presión arterial y se le hará chequeo del colesterol, pero a más de ello se le proveerá de una tarjeta para cuando sea necesario una transfusión se le suministrará este servicio **completamente gratis.**

Los equipos que se usan para estas operaciones estarán completamente sellados y serán abiertos en su presencia, una vez usados serán desechados.

Este servicio es auspiciado por el Centro Hispano y por primera vez en el Condado de Bergen, también se contestará todas las preguntas que usted desee hacerles a los profesionales allí presentes.

Recuérdelo, junio 26, acuda a donar su sangre y salve tres vidas, pero es muy importante que llame para hacer su reservación de la hora que usted puede ir, llame al teléfono (201) 358-9564 ó al Centro de Sangre de Paramus a cualquier hora del día.

Le esperamos y recuerde que usted con su sangre puede salvar tres vidas.

* * *

DÍA DE LOS PADRES

El próximo domingo se celebrará el "DIA DE LOS PADRES". El padre es el hombre que desde nuestra niñez está junto a nosotros, el que nos lleva de la mano desde esa infancia hasta la madurez, el que sufre de nuestras locuras juveniles, el que aún después que constituimos un hogar, sigue preocupado y atento a nuestras cosas.

Este domingo quienes cuentan con la dicha de tenerles deben demostrar su amor y respeto, en cambio para aquellos como yo, que no contamos con la dicha de tenerles junto a nosotros, será un día de recordación y de veneración a su memoria.

¡FELICIDADES A TODOS LOS PADRES DEL MUNDO!

* * *

FESTIVAL DE [illegible]

Para el sábado 25 de junio se tiene programado el "FESTIVAL DE BERGEN", conmemorando los 100 años de Bergenfield.

Este festival se celebrará en el Memorial Park, comenzando la festividad desde la 1 p.m. donde habrá grandes sorpresas, así como atracciones para niños y mayores, comida de diferentes países; fuegos artificiales; bandas de música y la actuación de distintos grupos de países con su música y su folklore.

Se espera con gran entusiasmo ese día, la Gobernadora Christine Whitman ha prometido asistir.

* * *

AMPLÍA LOS ÓMNIBUS LA CUBANA SU RUTA

Para si usted no lo sabía, ahora los Omnibus LA CUBANA ha ampliado su ruta desde la capital del sol, para beneplácito de sus muchos amigos que prefieren transportarse a través de sus cómodos ómnibus.

Por una baja tarifa como lo es $99.00 usted podrá viajar ahora saliendo de **Miami a Houston, o Miami - Nuevo Laredo - México o Miami - Matamoros - México.**

Recuerde cuando usted visite la Florida, viaje a México admirando la belleza del paisaje y disfrutando a plenitud de su viaje, además La Cubana cuenta con cómodos y elegantes autobuses y un descuento especial para niños y personas mayores.

* * *

UN DÍA CON LOS PERIODISTAS

El domingo día 26 de junio será la excursión organizada por el Comité de Festejos del C.N.P. (e) a Atlantic City, saliendo del restaurant LATIN AMERICAN a las 8 de la mañana, pero es necesario estar antes para que disfrute del desayuno.

Le esperamos, para reservación llame al teléfono (201) 348-3166.

* * *

NOTICIAS RÁPIDAS

MAS DE UN MILLON DE PERSONAS asistieron al Desfile Puertorriqueño celebrado a lo largo de la Quinta Avenida en la Gran Manzana... **SE COMENTA QUE EN LAS ELECCIONES** de West New York, habrán dos papeletas hispanas, y es penoso ello, ya que lo único que esta segunda papeleta hará, será dividir el voto y al final recuérdenlo bien, ni uno ni el otro saldrán triunfantes. Cuándo será que los hispanos aprendan a unirse... **FELICITAMOS AL VIEJO LUCHADOR** y ex preso político nuestro buen amigo **GREGORIO GARCIA HUET** y su señora, quienes resultaron electos miembros del Comité del Partido Republicano, muy justo y merecido... **FERNANDO ALONSO LOGRO** la postulación del Partido Republicano para enfrentarse al actual y popular Congresista Roberto (Bob) Menéndez. Alonso logró vencer al abogado Brian Mc Alindin de Hoboken, quien contaba con el apoyo de alcalde Bret Schundler de Jersey City... **YA EL ALCALDE DeFINO** anunció su plan de reelección en las próximas elecciones. DeFino cuenta con grandes simpatías y con miles de seguidores, pero hay una pregunta que todos se hacen: ¿Quién ocupará el ticket vacante del Comisionado Sal Vega ?... Y ESTO ES TODO POR HOY AMIGOS, GRACIAS POR LEERME, HASTA LA SEMANA QUE VIENE Y QUE DIOS LES BENDIGA.

Graduado

Ismael Nibot recibió su título de Bachellor in Arts de la Universidad de Seton Hall el pasado mes de mayo. Ismael hizo su Major en Filosofía. Entre los honores del joven Nibot se encuentran el haber recibido el certificado de la Internacionalmente reconocida sociedad de honor de historia "PHI ALPHA THETA", el haber sacado la nota más alta de su curso en "Civilización Romana", la cual estudió en Roma durante el período de descanso de invierno de 1994, y también el haberse mantenido en la lista de honor del Dean durante sus cuatro años de Universidad. Ismael piensa continuar sus estudios hacia el Master en la Universidad de Fordham en Nueva York. Ismael es hijo de Clara Nibot, la Presidenta de la Organización Hispana Republicana de Bergen y una de las fundadoras y vicepresidenta de "HISREPCO" (La Organización Hispana Republicana Estatal) y de José Nibot, contador de una compañía de seguros y sobrino de quien fue Representante y Senador en Cuba durante su era democrática, el señor Florencio Nibot. ¡Felicidades Ismael!

¿Qué es la Loteria de Visas?

A partir del 1° de octubre de 1944, los Estados Unidos ofrecerá 55,000 visas de residente permanente al año para personas nacidas en países con bajos índices de inmigración a los Estados Unidos. Las aplicaciones ganadoras serán elegidas al azar, y si su aplicación es elegida, usted, su cónyuge y sus hijos menores de 21 años serán elegibles para aplicar por tarjetas de residencia. Los ganadores serán notificados por correo sobre cómo solicitar las tarjetas de residencia.

¿PUEDO APLICAR PARA LA LOTERIA DE VISAS?

Usted puede aplicar si nació en cualquier país que no venga definido como un país de "admi[illegible]n alta".

USTED NO CALIFICA [illegible]

Canadá, El Salvador, México, Reino Unido (excepto Irlanda del Norte), China (Continental y Taiwán), India, Filipinas, República Dominicana, Jamaica, Corea del Sur y Vietnam.

Requisitos educacionales: Usted debe haber completado al menos la educación secundaria o un curso de estudio comparable en otro país; o bien, en los últimos cinco años, usted debe tener dos años de experiencia laboral en una ocupación que requiera al menos dos años de aprendizaje o de experiencia. Para los fines de esta lotería, el examen del GED no viene considerado equivalente a una educación secundaria.

¿CUANDO TENDRIA QUE ENVIAR MI APLICACION?

Las aplicaciones se deben recibir antes del 30 de junio de 1944. Aplicaciones que se reciban *después* de estas fechas *serán anuladas*. *¡Así es que mande su aplicación a tiempo!*

¿EXISTE UN FORMULARIO ESPECIAL [illegible]OS PARA APLICAR?

No hay ni formulario ni honorarios. Sin embargo, su aplicación debe ser completada según ciertas especificaciones del Departamento de Estado.

¡ESTE SEGURO DE SEGUIR LAS REGLAS PARA SU APLICACION!

• **Mande sólo una aplicación.** No envíe más de una aplicación. Si está casado, puede aumentar las posibilidades de su familia si ambos esposos someten una aplicación cada uno.

• Debe escribir su país natal en la esquina superior izquierda del sobre. **Véase información sobre cómo completar correctamente el sobre.**

• **Envíe su aplicación por correo regular o aéreo.** Aplicaciones recibidas por facsímile, correo express o cualquier otro tipo especial de correo serán descalificadas.

Para más información llame a la Línea Informativa sobre Inmigración de Nueva York. En Nueva York (718) 899-4000; fuera de Nueva York (800) 232-0212.

EPD Roberto Pérez

Decano Nacional del Colegio de Periodistas Cubanos Exiliados

Adiós a un cubano ejemplar

El Dr. Roberto Pérez Fernández, Decano del CNP (E) ha muerto. Nos ha dicho adiós un paladín de la cubanía y el decoro. Pero cuando se ha pasado por esta dimensión física de la existencia con hidalguía y dignidad; con la entereza de valores con que vivió siempre el Dr. Roberto Pérez Fernández, la muerte no significa de ningún modo ausencia total, porque él dejó la tierra preparada para la buena siembra. Los surcos abierto para plantar la semilla de los Pinos Nuevos del Jardinero de la Rosa Blanca.

Por eso Roberto, los que aquí temporalmente quedamos en estas frías arenas del exilio seguiremos tu ejemplo y no cejaremos jamás en la lucha por la reconquista de la patria, hoy encadenada y ultrajada por las hordas fidelo-comunistas.

Como presidente de esta delegación de Nueva Jersey-New York me es dable decir que fue un honor para este ejecutivo trabajar coordinadamente con el Decanato de Miami que reune tantos verdaderos y valiosos periodistas a quienes respetamos y admiramos y que lo seguiremos haciendo por el periodismo por Cuba, y por honrar la memoria de compatriotas como el Dr. Roberto Pérez Fernández que dio hasta su último aliento de vida por la causa que siempre defendió con honradez y altura. Su acendrado patriotismo; su amor por la patria que lo vio nacer elevaba a este cubano ejemplar por encima de todas las miserias humanas.

Llegue nuestra respetuosa condolencia a su esposa Cira Farber de Pérez Fernández, a su hermana política, señorita Ana Farber y a sus hijas y nietos, así como al resto de sus familiares.

La patria encadenada muy pronto romperá sus amarras, y los verdaderos historiadores de la Cube de siempre sabrán escribir en letras indelebles el nombre de nuestro colega, nuestro compatriota, nuestro amigo, Roberto Pérez Fernández.

Rogamos al Altísimo por su paz eterna.

Dr. Antonio A. Acosta
Presidente del CNP (E)
Delegación N.J.-N.Y.

Gualberto Medina

El Comisionado de Comercio y Desarrollo de Nueva Jersey, Gualberto Medina, habla para los lectores de LA TRIBUNA.

Desarrollo de Negocios N.J.

Por Lionel Rodríguez

Trenton.- El puertorriqueño Gualberto Medina, Comisionado de Comercio y Desarrollo del Estado de Nueva Jersey dice que la Gobernadora Christine Whitman tiene en marcha un amplio programa de apoyo al desarrollo económico de los puertorriqueños latinos.

Dijo Medina que su oficina está bregando fuerte con los planes de la Gobernadora Whitman para estimular el crecimiento de los negocios pequeños de los hispanos y otras menorías. "Sabemos que puertorriqueños y latinos tienen la capacidad suficiente para mejorar sus empresas y negocios, lo que necesitan es apoyo económico, técnico y financiamiento. También sabemos que muchas veces los bancos niegan a los hispanos los préstamos que necesitan y eso es injusto", expresó.

Medina agregó: "Ahora ya bregamos en conseguir más contratos estales y locales para los negocios latinos y la Gobernadora ordenó y mi oficina prepara, proyectos de desarrollo económico para aquellas áreas más pobladas por latinos".

Congreso Boricua de Nueva Jersey

Por Lionel Rodríguez

Long Branch.- Un cuarto de siglo cumplió de fundado el Congreso Boricua de New Jersey y lo celebró con parte de sus pioneros durante la Convención que se desarrolló por tres días en el Hotel Ocean Place Hilton en esta población del litoral.

Entre las conclusiones de los talleres de trabajo, seminarios y reuniones estuvieron:

***Nueva sede del Congreso Boricua en el #141 Academy Street, Trenton.

***Abrir en Puerto Rico una oficina sucursal del Congreso para un mejor enlace entre los puertorriqueños de Nueva Jersey y la Isla.

***En colaboración con el Alcalde de San Juan implementar iniciativas de estímulos para el desarrollo de los borinqueños. Habrá intercambio de personal para entrenamientos.

***Establecer un mecanismo que ayude a los puertorriqueños a tener su propia vivienda.

***Establecer mecanismos para ayudar a los puertorriqueños a crear o mejorar negocios.

***Mejorar servicios y asesoramientos sobre problemas del SIDA.

Para detalles sobre el Congreso Boricua de Nueva Jersey llamar al teléfono (609) 989-8888. La Convención fue visitada por personalidades importantes de la vida política, económica y social de New Jersey, puertorriqueños y de otros grupos.



Líderes Congreso Boricua

LONG BRANCH.-La Junta Directiva, funcionarios y empleados del Congreso Boricua de Nueva Jersey, posan para LA TRIBUNA junto a varios de los fundadores. (Foto Ruth Molenaar.)

MALÍN FALÚ, Premio "Cemí Nacional", habló pidiendo participación en las organizaciones de la comunidad de la comunidad. María Torres le entregó la simbólica cerámica. ***(Texto y fotos Lionel Rodríguez.)***



MARLENE LAO-COLLINS izquierda, obtuvo el Premio "Cemí Comunidad".



IRIS MARTÍNEZ ARROYO, izquierda, presidenta del CBNJ, entregó Premio "Cemí de la Junta" a [redacted] Torres, quien dio emotivo testimonio.

MIGDALIA MONJE recibió homenaje por sus veinte años de labor con el Congreso Boricua de Nueva Jersey.

Boricua líder Republicano

Paterson.-El puertorriqueño Dennis González, nacido en Paterson y criado en Mayagüez, graduado en Universidades de Puerto Rico y New York, es el nuevo Director Político del Comité Estatal del Partido Republicano en New Jersey.

Dennis González militó activamente en el PNP y fué asistente de la presidencia del Senado en la Isla. El año pasado, junto con Rolando Alum, fundó la Coalición Hispana Republicana de New Jersey, bregó en la sección juvenil de la campaña pro-Christine Withman , quien lo nombró Vice-Director de la Oficina de Asuntos Intergubernamentales. Ahora González trajará a tiempo completo en el Partido Republicano en los 21 condados del Estado Jardín. Su meta inicial sera: campañas a nivel municipal, pueblo por pueblo, bajo el liderato de la Gobernadora.



ROSA ORTEGA sonríe al recibir el Premio "Cemí Staff" durante la Convención del Congreso Boricua.



El periodista y locutor Julio Cabral, maestro de ceremonias durante la Convención.

El Senador Rolando Silva (PR) fue orador invitado en el almuerzo entrega de Premios "Cemí".

La Comunidad en Gráficas



Leones ayudan a ciegos

WEST NEW YORK.–La combinación gráfica de Kiki Barrueco recoge a miembros y amigos del Club de Leones durante su caminata anual recogiendo los fondos para ayudar a instituciones de ciegos.

Leones hispanos celebran

NEW BRUNSWICK. Nuestra editora Ruth Molenaar (a la izquierda) expresa su jubilosa felicitación a Gilbert Lizardi (centro) por ser elegido el primer hispano Gobernador del Distrito E-16 del Club de Leones de Nueva Jersey. (Foto Lionel.)

DR. JOSE GREGORIO HERNANDEZ

A todos los devotos del doctor Gregorio Hernandez se le ruega se unan a la familia ROMAN y la familia MOLENAAR a unir sus rezos en oración para pedirle al doctor Gregorio Hernández que ponga sus divinas manos en el cuerpo de la SEÑORA MATILDE ROMAN por su SALUD.

ORACIÓN

Oh Padre Eterno Omnipotente Dios os alabo glorifico y os bendigo y os doy gracias por todas las que concediste a vuestro siervo JOSÉ GREGORIO [illegible] por su intercesión os pido oiga los ardientes votos que hago para alcanzar de vuestra bondad el favor que humildemente os suplico.

Padre Nuestro, Ave María y Gloria



DeFino y los Leones

WEST NEW YORK. El Alcalde Anthony DeFino entregó Diploma de reconocimiento a la labor que realiza el Club de Leones. El presidente Mario Molina y el Chairman Fernando de Estrenis lo reciben. *(Texto y foto Kiki Barrueco)*

Presidente de Leones

UNION CITY. Manuel Pérez futuro presidente del Club de Leones de West New York y su esposa, recibieron sendas placas de reconocimiento entregadas por el actual presidente Mario Molina [illegible] ejecutivo. *(Foto Kiki Barrueco)*

Guerra al Graffiti

Lea LA TRIBUNA



Linda Lorelyn

Cumplió ocho años de edad la linda niña Lorelyn Vargas, hija de los estimados esposos Rosa y Gustavo Vargas. Muchas felicidades Lorelyn. *(Texto y foto Kiki Barrueco.)*

Linda Karla

Con una fiesta y muchos besos celebró Karla Estefanía Serrano Paine sus cinco años. Ella es la hija de la doctora Mercedes Paine y nieta de Dora y Jimmy Felicidades. *(Foto y texto Kiki Barrueco.)*

Menendez al Congreso

Más de 20,000 votos recibió el Congresista Roberto Menéndez en las elecciones primarias del Partido Demócrata, a pesar de ir sin oposición y en comicios de poca participación, lo cual asegura una masiva votación para reelegirlo en noviembre.

FRATERNALES

Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

HNO. ALFREDO VALDES: El Hno Alfredo Valdés, miembro de la Benemérita Logia "Luz y Constancia" de los valles de Hialeah, Florida, y candidato a la presidencia de la Federacion de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero", visitará los valles de Nueva Jersey, habiendo prometido su asistencia a las sesiones de la Logia "Unidad-Modesto Cepero" de los valles de Paterson, el próximo sábado 25 y a la Logia "Esperanza" de los valles de Passaic, el domingo 26. Bienvenido

* * *

PROGRAMA MESA REVUELTA. Con motivo de recordarse el día del AJEF (Asociación de Jóvenes Esperanza de la Fraternidad), la juventud masónica cubana fundada en 1936 y cerradas sus Logias, por la presión del gobierno comunista de Cuba se efectuó en la ciudad de Miami, un programa especial por la radio en espacio "Mesa Revuelta" que dirige el periodista Agustín Tamargo, quien fuera Perfecto Guía de la Logia AJEF de Puerto Padre en Oriente. En el programa intervinieron los hermanos Masones y Ajefistas de ayer Gabriel Vieira, Guillermo Calvo y Luis Moro. En dicho programa se hizo historia del Ajefismo cubano y su destacada participación en todas las luchas en nuestra patria y se reafirmó su compromiso de luchar por la liberación de la Patria.

* * *

GRAN LOGIA ORIENTAL DE CUBA (1921-1946): Se cumple un aniversario de la Constitución en la ciudad de Santiago de Cuba, de la Gran Logia Oriental de Cuba en 1921 por las Logias Fraternidad No 1, Venerable Maestro el doctor Juan Bergúez Núñez; Prudencia No 2, Venerable Maestro Don Luis María Buch; San Andrés No 3, Venerable Maestro el doctor Erasmo Regueiferro; Humanidad, Hno Cruz I. Oasis, Venerable Maestro el Hno Candelario Cumba; Oriente, Venerable Maestro el Hno doctor José T. Oñate; Santiago de Cuba, Venerable Maestro el Hno Heliberto Guerra, luego en 1946 se efectuó la unificación de la Masonería Cubana al fusionarse la Gran Logia de la Isla de Cuba (La Habana) y la Gran Logia Oriental de Cuba (Santiago de Cuba), en lo adelante Gran Logia de Cuba. El Primer Gran Maestro de la Gran Logia Oriental de Cuba lo fue el Hno doctor Juan Bérguez Núñez.

* * *

ASOCIACION DE EX AJEFISTAS: Nos informa el Hno. Luis Rodríguez, viejo luchador por el Ajefismo, la Masonería y la Patria, del proyecto de Constitución de la Asociación de ex Ajefistas aquí en los Estados Unidos, muchos son los que residen en estas tierras, que recuerdan con nostalgia estas maravillosas Logias juveniles de la Masonería, los hermanos Ajefistas del ayer (Masones o no hoy pueden dirigirse al Hno Rogelio González.

* * *

HNO. MARIO LEMAGNE: En un aniversario más, recordamos al querido hermano ya fallecido, doctor Mario Lemagne, nacido en Jagüey Grande, provincia de Matanzas, estuvo casado con la doctora Hilda Sando, y sus hijos Mario Alberto, Héctor Mario y Marta Rosa, maestro y graduado de Doctor en Pedagogía en la Universidad de La Habana. Iniciado en Cuba en la Logia "El Mundo Marcha" de la ciudad de La Habana. En el exilio trabajó como maestro en la ciudad de Nueva York, llegando a tener un alto cargo en la educación de esa ciudad, estuvo activo en la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de los valles de West New York, luchador en primera fila por la liberación de la patria. Fue el alma en Nueva York y Nueva Jersey cuando se constituyó la filial de la Fundación Nacional Cubano Americana, junto con Sarah Prado, doctor Rodríguez Farña, José Domínguez, Mario Rodríguez, Helibert Hernández, doctor Miguel A. Rojo y otros. Hoy siguen sus pasos en las luchas por la Patria y la Fraternidad sus hijos Héctor y su nieto Mario.

* * *

VIAJE A ATLANTIC CITY: El domingo 31 de julio la Logia "Esperanza" tiene programado un viaje a Atlantic City, la Comisión de Festejos está trabajando para que el mismo sea un éxito. Se invita a los Hermanos, familiares y amigos. Los interesados llamar a los Hnos. Juan Cuvero (743-0947), Armando Díaz (484-9138) y Ben y González (434-4729).

* * *

TERESITA Y ROGELITO: Cumplen años de casados, los Hermanos Teresita y Rogelio González, muy activos en todo el acontecer de la Fraternidad en nuestros valles. Nuestro saludo de todos los Hermanos de la Fraternidad.

* * *

HNO. SANDALIO ROBAINA. Desde hace unos días, se encuentra hospitalizado el Hno. Sandalio Robaina, ex Venerable Maestro de la Logia "Perucho Figueredo" de los valles de Elizabeth. Hacemos nuestras oraciones al Gran Arquitecto del Universo por su pronto restablecimiento.

LOGIA "HIJOS DE LA UNION No. 22-1"

La Logia "Hijos de la Unión No. 22-1" constituyente de la Gran Logia del Garden State, de 6016 Adams Street en los valles de West New York, efectuó sus elecciones con el siguiente resultado:

Venerable Maestro: Hno. GENEROSO LEONART
Primer Vigilante: Hno. ENRIQUE ALONSO
Segundo Vigilante: Hno. RENE ALMEIDA
Secretario: Hno. JOSE M. PLASENCIA
Tesorero: Hno. ORLANDO MARTINEZ
Capellán: Hno. OTILIO E. GRAVE DE PERALTA

Para comprar franquicias

East Brunswick. Los empresarios hispanos podrán aprender los detalles necesarios para adquirir franquicias, asistiendo a un seminario gratis el sábado 25 de junio en el Hotel Brunswick Hilton situado en el Tower Center Boulevard.

El programa se titula "Comprando una franquicia: Cómo hacer la selección correcta", y es patrocinado por el Centro de Desarrollo de Negocios de las Minorías. Para participación y detalles llamar al (908) 249-5511.

El seminario durará tres horas y es parte de una serie destinada a estimular a los negocios puertorriqueños, hispanos y de otras minorías en la industria millonaria de las franquicias. Se distribuirá literatura sobre el tema.



Lo que María Regina nos está dando por TV es "rinquincalla" de la mala. Sus programas no hay quién se los dispare porque realmente hay que tener gandinga para ver una de esas basuras que [illegible] de [illegible] nos quiere dar. Por supuesto como allá entra gratis a nuestros hogares, no hay nada mejor que dejarla en el aire y cambiar de canal. Eso de que venga a meterse en nuestros hogares así porque así, no tiene sentido. Y para remachar su programa que está de [illegible] utiliza la flor y nata del artistaje [illegible] que últimamente nos ha estado llegando de Cuba. Todos los actores y actrices que durante décadas sirvieron a [illegible] Castro y les hicieron propaganda [illegible] ahora se dan cuenta que lo bueno está aquí en Miami y [illegible] en la Cuba que defendieron y vienen ahora a trabajar para acá. Es lamentable que [illegible] la cantidad de artistas buenos que llevan años exiliados aquí y a quienes no se les da oportunidad alguna estén malográndose mientras los [illegible] de [illegible] encuentran trabajo en el Miami que siempre odiaron [illegible]. Es que hay que haber sido [illegible] en Cuba para que aquí les den trabajo. Lamentable, muy lamentable. Pero María Regina se [illegible] a pique [illegible] va a quedar [illegible] página dos, porque los televidentes ya están apagando sus televisores. Y cuando la señora del [illegible] venga a ver su espacio [illegible] de [illegible]. Los televidentes tienen la última palabra. A [illegible] que apagar el TV cuando salga María R[illegible] si es la única manera de [illegible] Apague [illegible] por [illegible] tanta basura en [illegible].

* * *

DE LO MALO, LO PEOR

Seguimos insistiendo sobre la mala, malísima, que está la TV en español, todo es basura tras basura, pero donde de verdad se revuelve el basurero hasta enloquecer es en "Lente Loco", un pésimo programa y de mal gusto. El chiquito que anima, o desanima el programa, no sólo es pésimo sino pesadísimo. Cambiado por [illegible] se pierde el envase. Qué malo es. No sabemos cómo Univisión se gasta el dinero en hacer programas tan horribles y detestables. Tal parece que [illegible] es una parodia de la locura que ha invadido a la televisión hispana.

Cecilia Villarreal, la gran actriz, nació en España, se crió en Colombia y se hizo famosa en Venezuela. Cecilia está actuando en la pésima novela de Delia Fiallo titulada "Alejandra" que según dice es un "refrito" de otra novela de la Fiallo. Ya Delia está muy vieja para escribir y últimamente se le ve muy mal en los comerciales de TV.

Andrés Gutiérrez, joven de [illegible] años de edad, de la nueva generación que se proyecta para ser uno de los mejores actores del mañana. Además de poseer talento, Andrés es apuesto. Lo avala toda una trayectoria ya que también se desarrolla desde hace varios años en la locución, doblaje, fotonovelas, modelaje y teatro. Andrés Gutiérrez tiene un gran futuro.

* * *

APUNTES RÁPIDOS

Para la mitad del mes de junio, ya estará en el aire el nuevo Canal de TV, WJAN canal 41. Los Studios están situados en [illegible] N.W. 79 Avenida en Miami [illegible] Pat[illegible] serán los locutores [illegible] de la CNN ahora en español. Queremos sinceramente agradecer a la señora Ana Bau[illegible] alta empleada del canal 4 de Miami, su hermosa y sincera carta que nos envía. Gracias mil. Se [illegible] en la [illegible] de Miami, cosa que no creemos que la [illegible] cubana. Zully Montero [illegible] de las [illegible] filmadas en Miami está en plan de [illegible] absolutamente falsos los rumores que corrían por allá de que Chabeli Iglesias y su esposo Ricardo Bofill se estaban divorciando. Seguirá Xuxa con su programa de televisión Globo. Nos llegan dos postales. Una de Celia Cruz desde Buenos Aires, Argentina [illegible] desde [illegible] México [illegible] Díaz y [illegible] en La Habana [illegible] de septiembre de 1917. Un gran señor de la escena [illegible] Manolo [illegible] Pascual [illegible] de [illegible] en La Habana [illegible] Nanalloha [illegible] marino pueblo de Regla, el día 12 de enero de 1900. En México fueron galardonados [illegible] Eduardo A[illegible] los siguientes artistas: [illegible] Chanita [illegible] Agüera, Antonia Rodríguez por sus 50 años en la actuación. La primera película que se exhibió en un avión de pasajeros en pleno vuelo fue "El Mundo perdido" en 1925. La primera mujer en la historia que se pintó las uñas de los pies, al menos de la que se tiene noticias, fue la actriz [illegible] sus uñas pintadas de rojo vivo, una mujer se desmayó pensando que era sangre. Existe mucho desempleo entre comediantes por allá [illegible] producción fílmica [illegible] a la prensa en México el actor Rafael [illegible]. Se presenta en el Miliander Auditorium de Hialeah, en el 4800 Palm Avenue, la simpática comedia "[illegible] partido se partió" con la simpática Maribel González, Juan Carlos Antón, Alfonso Lastras, Henry Avello, Mónica Velázquez, Luis M. Rivas, la juvenil vedette Lourdes Rosell, la pareja de baile Cristina e Israel, Dolly Cadavid y Lesley Quintana.

* * *

MAGOS Y BRUJAS EN LA TV

Las malas lenguas siempre han dicho que Celia Cruz era santera, pero eso de que ahora se nos convierta en síquica, sí que le zumba el mango y la [illegible]. Qué pena que Celia Cruz, una artista de gran valía, a quien siempre hemos respetado y admirado tanto, haya caído tan bajo. Qué distinta que Charytín, a quien también hemos admirado muchísimo, esté enlodándose con el fango de un síquico [illegible] y den[illegible] Lo más doloroso de todo es que con estas [illegible] no sólo con los sentimientos de las personas sino con sus bolsillos. Conocemos dos amigas que tontamente llamaron a una de estas líneas síquicas [illegible] nada. No se resolvieron nada [illegible] la cuenta en el teléfono [illegible] de ellas desempleada [illegible] sabe qué hacer, pues ahora lo que debe es un [illegible] Por supuesto [illegible] los estúpidos son los que [illegible] estas líneas síquicas. El hispano tiene que aprender a no dejarse embaucar por estas cosas. Por supuesto que [illegible] hace un [illegible] dinero [illegible] después no se queje [illegible] La estupidez también tiene su [illegible] que usted escucha decir maravillas de las líneas síquicas le pagan porque digan esas mentiras que usted cree en ellas. Despierte. No se deje engañar tan fácilmente. Abran los ojos.

* * *

NOTICIEROS SENSACIONALISTAS

[illegible] que ni el canal [illegible] poner [illegible] siempre dan lo malo? ¿Qué pasa [illegible] una reunioncita de un grupo de patriotas [illegible] un reportero dando la noticia como si [illegible] asesino Castro? Y en [illegible] jóvenes no las ponen. Sabe por qué [illegible]

Este grupo lo forman estimados amigos de Miami. Ellos componen la orquesta "Casablanca" que ameniza bailes, fiestas particulares, actos sociales y ha intervenido en la sonada "Calle 8" de Miami. Esta orquesta es la que más está sonando en la actualidad en todo este caliente Miami. Además son buenos músicos.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

DÍA DE LOS PADRES

El próximo domingo 19 de junio celebraremos el Día de los Padres una festividad de gran resonancia familiar oportunidad para demostrarle nuestro respeto cariño y admiración

Como el Día de las Madres el de los Padres debe celebrarse con la misma devoción y cariño hacia ese insustituible pilar de la familia, que es el padre

Aunque en los tiempos actuales es cierto que la mujer lucha a la par con el hombre y contribuye con su trabajo y esfuerzos al bienestar de los hijos, no es menos cierto que por mucho que se esfuerce por muy cooperadora que sea de su compañero, es sobre el padre, como jefe de la familia, sobre el que recaen las mayores responsabilidades tanto materiales como de orden moral

La misión de la madre es educar ella enseña guía proporciona ternura y cuidados que sólo ella puede prodigar pero cuando en la familia surge una crisis de la índole que sea a que se recurre es al padre en busca de apoyo y soluciones debido en gran parte a esa energía, experiencia y sentido realista que en su bregar constante para el sostenimiento de la familia adquiere En suma es el padre el que en esas circunstancias asume el papel de rector y dirigente de esa mini célula que representa la familia hasta en las más primitivas sociedades

Si la madre merece demostraciones de cariño por sus cuidados y amor por sus hijos el padre en su día no debe quedarse sin las más efusivas demostraciones de amor y comprensión de sus hijos Deseamos a todos los padres en su día que al finalizar este albergue en su corazón las más tiernas demostraciones de cariño de sus hijos a las que son acreedores

* * *

CUATRO SEMANAS CON PILAR RIOJA

A partir de junio 8, durante cuatro semanas solamente el teatro REPERTORIO ESPAÑOL tendrá en su cartelera a Pilar Rioja, calificada por todos como "la reina del baile español"



La foto fue tomada en una escena del programa de zarzuelas con las tres parejas responsables de este musical. Los precios son de $15.00 y $13 para retirados Thalia está situado en el 41-47 Greenpoint Avenue, Sunnyside, Nueva York.

Puede decirse que Pilar Rioja baila con todo su cuerpo sus manos, brazos, cuello y cabeza se mueven con una expresividad máxima asimismo caderas y torso, en el zapateado de sus danzas flamencas es única

En esta temporada que visita la escena de Nueva York trae un repertorio nuevo con la introducción de danzas españolas representativas del folklore de las diferentes regiones de España.

Las presentaciones de Pilar Rioja se ofrecen en variados horarios y días durante las cuatro semanas lo cual hace posible escoger el más conveniente

Llame al Repertorio Español (212) 889-2850 para reservaciones

* * *

EN THALIA POTPOURRÍ DE ZARZUELAS

Los sábados 11, 18 y 25 de junio el Teatro Thalia de Queens estará presentando, a petición de público un musical consistente en selecciones de zarzuelas. Las romanzas y dúos de las zarzuelas más famosas se escucharán en voces de tan reconocida calidad como son las de Ilya Martínez y Rafael Lebrón, Teresa Catoni y Alfredo Massa, Thelma Ithier-Sterling y Gonzalo Madurga.

* * *

[redacted]

LA ACADEMIA NORTEAMERICANA DE LA LENGUA ESPAÑOLA está invitando a la sesión pública en la que se recibirá como Académico de Número al catedrático norteamericano doctor John N

El evento tendrá lugar el viernes 17 de junio 1994 a las 6 30 p m en la UNIVERSIDAD DE COLUMBIA Teachers College Chapel Calle 120 entre Broadway y Amsterdam Avenue Manhattan N Y

La apertura de la sesión estará a cargo del Director de la Academia, doctor Odón Betanzos Palacios El doctor Nitti pronunciará a continuación su discurso de ingreso cuya disertación será: "El Proyecto madisoniano de un Diccionario del Español Medieval Tradición y Tecnología"

A continuación se hará entrega al doctor Nitti por el Director de la Academia de su medalla correspondiente como Académico de Número Acto seguido el Secretario de la Academia Gumersindo Yépez le hará entrega del diploma acreditativo como Académico

El doctor Theodore S. Beardsley dará contestación al discurso de ingreso Concluida esta disertación el Secretario de la Academia dará lectura a adhesiones y pronunciará las palabras de clausura

ARTE y ESPECTACULO

Asociación de Compositores y Poetas presentó Recital Segundo Aniversario

Hackensack N.J. - La Asociación de Compositores y Poetas que preside Ana Guerra presentó un recital de canciones inéditas para festejar el segundo aniversario de su fundación.

El acto se realizó en Cami Hall y se interpretaron canciones nuevas de compositores como Anthony Acosta, Delilah Brave, Hilda Maldonado, Frank Valiente, Norma Iris, interpretadas por Jorge Haramón, Melisse, Mario D Cuba, Sony Myar, Anthony Acosta, Norma Iris, Jasie Fong, Jao en variedad de estilos y temas. Actuó el Grupo de Danza Garifuna bajo la dirección de Manuela Sabio E. Maestro de Ceremonias fue Raul López Bastidas.

La Asociación de Compositores y Poetas tiene en su Junta Directiva a Ana Guerra, presidente; Delilah Brave, Vicepresidente; Luis Naval, Tesorero e Hilda Maldonado, Coordinadora. Dirección: Johnson Library 274 Main Street Hackensack NJ 0760



Arte y Cultura

Algunos de los artistas participantes del recital de estreno de melodías ofrecido por la Asociación de Compositores y Poetas.

Directora RP Canal 47-TV

LOLITA FONNEGRA, líder cívica colombiana y ex funcionaria de la Oficina de Asuntos Hispanos del Gobernador Mario Cuomo, ha sido designada Directora de Relaciones Públicas del Canal 47-TV Telemundo. Aquí la saluda el popular locutor Jorge Ramos. *(Foto y texto Lionel.)*

Julio Garcia dirige Top Ten Hit Records

Top Ten Hits Records, INC compañía discográfica puertorriqueña que ya cumple [illegible] años de existencia desde su fundación en la ciudad de Nueva York anuncia con satisfacción a su clientela y público en general que nuestro gerente General y Director del Departamento de Promoción Sr. Julio García será la persona encargada de operar nuestra compañía situada en el 549 de la décima avenida en Manhattan, y continuará ofreciendo el mismo servicio completo a nuestra extensa clientela internacional y del Norte Este de los Estados Unidos.

El señor Héctor L. Torres, presidente de Top Ten Hits Records, Inc se trasladará a los nuevos almacenes y oficinas generales en Orlando, Florida donde atenderá los asuntos relacionados con la empresa así como el mercado nacional.

Los nuevos lanzamientos de TTH Records próximamente son: la cotizada producción de Tito Rodríguez Jr. Eclipse como un presagio de que la leyenda musical continúa. La de Chany Serrano y la orquesta Yaret, Ponme a Bailar. Pofi Rodríguez y la orquesta La Única cantando Piro Rivera. Los Magníficos de Colombia. Mucho más que Salsa. Los Alfa Ocho de Colombia, Fútbol Gol 994. Y la del Grupo The Bronx Horns, Latin Jazz.

NUEVO PROGRAMA SUPER KQ

Super KQ 620 AM presenta diariamente de lunes a viernes de 6 AM a 10 AM el programa "Super KQ Carlos Cabrera y Compañía", con noticias, comentarios, deportes, el tiempo, tráfico, notas de las comunidades, llamadas del público. El programa es conducido por Carlos Cabrera y participan entre otros, José Enrique Girona, Renato Morffi, Carolina Cadilio y Lionel Rodríguez.

Festival Teatro Infantil

Elizabeth - El Primer Festival de Teatro Infantil se realizará el Domingo 19 de Junio en el Teatro Ritz situado en el [illegible] 48 East Jersey Avenue en Elizabeth, teléfono (908) 352 7469. Se anuncia un espectáculo musical con el personaje Barnie y el precio es de $5.

Pepo en Camino

Felipe Pimentel Guzmán "Pepo" y los "Dueños del Amargue" graban ahora con la Compañía Camino Records y lanzaron su álbum "Reconciliación". "Pepo" es un dominicano que desde muy joven se hizo artista.

Belleza de la mujer hispana

Durante siglos la mujer hispana ha dejado su huella distintiva en cada aspecto de la cultura mundial [illegible] en la literatura [illegible] la mujer hispana [illegible] perfección de sus rasgos.

El secreto es que no existe un solo tono de color de cabello para la mujer hispana, expresa Edward Jiménez, colorista de celebridades y consultor de Clairol.

Clairol ha creado una amplia variedad de productos ideales para la mujer hispana, entre ellos sus legendarios colores Miss Clairol productos para [illegible] cabello [illegible] terapéutica [illegible] le nuevo sistema para [illegible] Clairol [illegible] que mantiene y retiene la perfección del color entre aplicaciones.

El secreto de encontrar un color perfecto y de poder conservar y cuidar un cabello hermoso y saludable es un secreto compartido por las mujeres hispanas [illegible] Puerto Rico [illegible] belleza de la mujer hispana seguirá siendo [illegible] años.

NEW YORK SOCIAL



Por Conchita Ruiz

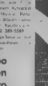
Esteban Pamiés: Desayuno en su honor

Después de regresar a la vida nuevamente según sus propias palabras debido a un ligero infarto que sufrió en días pasados, Esteban Pamiés fue agasajado con el Desayuno del Mes, mayo, ya tradicional, por el Colegio de Periodistas Cubanos en el Exilio, Delegación de Nueva Jersey y Nueva York. Pamiés además de periodista es profesor de francés, fue acompañado de su esposa e hija. La foto recoge el momento en que el presidente del Colegio, Antonio Acosta le entrega su pergamino acreditativo, en compañía de los que tomaron parte en la actividad. Todos destacaron los méritos de Esteban Pamiés. De izquierda a derecha Nibio Martínez, director del semanario "La Razón", Roberto Prado, Alberto Yannuzzi, Rafael Ferrer Luque y el doctor Omar Pérez Remond. (Foto C.R.)

Gladys Campanería: Premiada

En el certamen poético "Mercedes Acosta Sánchez" celebrado recientemente y como siempre patrocinado por Eslabón Cultural Hispano Americano Inc. obtuvo una mención honorífica con su poema "Derecho a Nacer", la señora Gladys Campanería, columnista del semanario "La Razón" y en el concurso del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio, Delegación de Nueva Jersey y Nueva York, Premio "20 de Mayo" ganó el tercer lugar. Nos dice Gladys que continuará esforzándose hasta que [illegible] primer lugar [illegible] estamos seguros que [illegible] aliento e inspiración. En la foto Adela Oliva, directora de publicidad de E.C.H.A. y presidenta del Jurado del certamen poético de la misma, cuando le entregaba su diploma acreditativo. (Foto C.R.

Sanación El Barrio

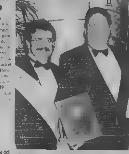


East Harlem. Una [illegible] de Sanación ofrecerán [illegible] Rev. Smith [illegible] el sábado 25 de junio de dos a seis de la tarde [illegible] Iglesia Santa Agonia [illegible] está situada en Tercera Avenida con [illegible] Calle [illegible] Este de Harlem. Actuará el Ministerio Musical Renacer. Para detalles llamar [illegible] grupo de [illegible] 212 289-5589 [illegible] #6 llega hasta la [illegible] los autobuses [illegible] también.

Grupo Sur en Teatro

El objetivo principal del GRUPO DEL SUR es ampliar la perspectiva que se tiene sobre nuestro teatro eligiendo textos que no se han puesto en escena anteriormente y que dan a conocer la verdadera diversidad estilística del teatro latinoamericano contemporáneo. Con ese fin, nos proponemos poner en escena de tres a cuatro producciones al año. Y la obra de Mauricio Kartún CHAU MISTERIX será la primera representación teatral del GRUPO. Esta obra se presentará en la sala de teatro Altered Stages (29th Street Playhouse 212 W29th Street and 7th Ave.) del 16 al 26 de junio de 1994.

EL GRUPO DEL SUR se creó en enero de 1994 como respuesta a la necesidad de dar a conocer las obras de autores contemporáneos sudamericanos.



Goya y el Desfile Puertorriqueño

NEW YORK. Manuel Mirabal, izquierda, presidente del Desfile Puertorriqueño de Nueva York entregó a Joseph A. Unanue, presidente de GOYA Foods en agradecimiento por el apoyo de esa empresa a la parada. (Foto GOYA.)

Soy como un Pájaro

Por Orlando Espinosa Sánchez

Soy como un pájaro solitario en estos laberintos
frívolos y miserables llenos de lágrimas y quejas
que rompen el cristal del alma con sus dientes,
más lunáticos cuando estamos detrás de las rejas

Escuchando el trinar de [illegible] cantando
en la cerradura de mi puerta y mi alma agonizante
y acosada por los látigos del insomnio, esperando
los hélices de la aurora en pos del sol radiante

Después a las siete y cuarenta y cinco marchando
como hormigas en dirección a [illegible] nos espera
el traqueteo de poderosas engrapadoras moldeando
la faena diaria en éstos laberintos de esta era

Luego como los hambrientos cuervos vamos buscando
el desfallecido mendrugo engullendo con ansias
hasta saciar la fatiga con el alma que [illegible] cruzando
los claros y oscuros senderos de mis poesías

Cae sobre mis hombros el crepúsculo con sus mantos
sombríos; y en mi puerta vuelve a trinar el canto
lírico de llaves y mi corazón lleno de espantos
detrás de los muros en estos miserables laberintos

Día del Niño. Fiesta Infantil



[illegible] por el Canal 13 de Televisión, AT&T [illegible] las gemelas del Bajo Manhattan [illegible] una fiesta infantil para todos los niños de la ciudad de Nueva York. Hubo una gran variedad de show [illegible] así como todos los muñecos de las tiras cómicas. Pero notamos algo que nos entristeció a pesar del gran número de [illegible] muchos de los niños pobres que acudieron con sus familiares no tenían dinero para comprarles las golosinas que allí vendían, ninguna tuvo el gesto de regalar un vasito de [illegible] a cada uno de los niños presentes lo que hubiera sido un lindo gesto de las compañías y una gran alegría para los pequeños. Fue un día lleno de sol y nosotros [illegible] invitadas por el Canal 13. Fuimos mi esposo y yo con nuestro biznieto Carlitos y estuvimos un gran rato. [illegible] que gustó mucho fue un desfile de nacionalidades en que los niños vistieron trajes típicos de su patria de origen y aquí también notamos que nuestra aherrojada isla olvidada en su dolor y sufrimiento no tuvo quien la representara. Esa isla es mi patria Cuba. En la foto nuestro biznieto conversando con Mickey Mouse. (Foto C.R.)

DEL EXILIO CUBANO

Por Gladys Campanería



"Cuba, sufrimiento y peregrinación"

Comentando sobre lo que en la actualidad está sucediendo en Cuba y fuera de Cuba, voy a exponer varios de estos crueles y deprimentes testimonios; para aquellos que aparentan estar ciegos, vean, y los que dicen estar sordos, escuchen la realidad de la destrución total en que se está convirtiendo el pueblo de Cuba.

Lo ocurrido con las 64 personas de las cuales 8 fueron heridas y ametralladas en el mar por las patrullas de los delincuentes castristas cubanos, no es de extrañarse.

Tampoco a ellos les interesaba en lo más mínimo el grupo de personas que componía la tripulación; sino la embarcación que se llevaban, y por ese motivo formaron un sádico y criminal show en medio del mar a estas personas desarmadas, que sólo intentaban huir de la inmensa cárcel cubana y del recio ataque perpetrado en la madrugada del sábado 5 de junio.

Y como siempre, resulta ser que la culpa de todo la tiene el Toí, pues según los castristas dicen, que los Estados Unidos son los culpables de ésta situación.

El gobierno cubano envió un comunicado a la Sección de Intereses de Estados Unidos en Cuba, acusando de "secuestro marino" a Washington por actuar en contra de los principios establecidos del Derecho Internacional. Y en este caso, los únicos que de verdad violaron los principios establecidos del Derecho Internacional, fueron los delincuentes castristas al ametrallar en medio del mar lejos de su jurisdicción marítima a una embarcación llena de mujeres y niños indefensos en "aguas internacionales".

Y por ese motivo violaron tambien, el respeto a los "Derechos Humanos", el respeto a la vida y el respeto a Dios.

El pueblo de Cuba quiere escapar de la vida infrahumana que lleva y la juventud huye, porque no puede respirar libertad dentro de una nación esclavizada y sin futuro alguno.

El pueblo de Cuba se escapa aterrorizado del régimen hostil y represivo y de la cruel hambruma que no les permite resistir más.

El pueblo heróico de Cuba se ha mantenido 35 años resistiendo sin bajar la guardia, lo cual quiere decir que no hemos ganado aún esta batalla, pero que tampoco la hemos perdido, y que tanto en las manos del Exilio Cubano pudiérase encontrar la libertad de Cuba, como en las manos de los propios cubanos de la Isla. Y eso sería lo más grande y maravilloso que pudiera ocurrirle a nuestra patria.

Pero mientras tanto, debemos observar a nuestro alrededor como van evolucionando, los países, los presidentes y demás gobernantes.

Como por ejemplo, el presidente colombiano Cesar Gaviria, gran amigo del tirano Castro de Cuba, será el futuro Secretario de la O.E.A.

El apoyo y la reincorporación en dicha Organización del régimen castrista es un hecho, cuando Gaviaria tome posesión en la O.E.A., ya que mediante una entrevista televisada dijo que "él no reconocía a Castro como un dictador".

Se supone que los cubanos debemos estar preparados para ese tiempo, cuando Gaviria ocupe la Secretaría de dicha Organización y para otros tiempos regulares que pudieran avecinarse también.

Actualmente en la embaja de Bélgica en Cuba se encuentran 114 personas pidiendo la "ayuda humanitaria" de asilo debido a la fuerte represión en la Isla, y se supone que esta embajada debe asumir su responsabilidad por las relaciones diplomáticas que mantiene con el regimen castrista de La Habana.

Igualmente ocurre con el gobierno de Suecia, el que siempre se mantuvo imparcial, precisamente ahora que los cubanos se encuentran asilados en ese país y con graves problemas políticos tan conocidos internacionalmente, el gobierno de Suecia quiere deportarlos a Cuba, a sabiendas de que Castro tomará fuertes medidas represivas contra esos asilados.

"Bueno es conocer a las personas, a los gobiernos y países por sus distintas manifestaciones".

Cuando Cuba era libre y soberana, todo el mundo iba a disfrutar de sus maravillas y respetaban y valorizaban a los cubanos tan superados en todos los aspectos, como lo han demostrado también en el exilio.

Pero hoy que Cuba está en desgracia y convertida en un guiñapo, ensangrentada, enlutada; manoseada y prostituída por los sicarios castristas, todo el mundo quiere hacer leña de ella; pero sepan, que este no es el final de la historia escrita con la sangre de nuestros mártires y las lágrima vertidas por las madres cubanas de la Isla y del Exilio.

Este es el otro comienzo de la Historia de Cuba y de sus luchas por nuestra libertad, con el saldo de las deudas contraídas por las malas y bajas acciones, "Aquellas", que los cubanos "Nunca podremos olvidar".

¡Y QUE VIVA CRISTO REY!

Médicos con Cuba

UNION CITY.–Desde izquierda, el doctor Luis Espina, gran médico y gran patriota; el doctor Manuel Alzugaray, presidente del Miami Medical Team y el doctor Jesús Pineda, médico del "Calixto García" (Habana) que escapó de la isla en una embarcación. Los tres luchan por Cuba.

ALGO DE LO QUE HACE MIAMI MEDICAL TEAM

** Asistencia médica y dental a balseros cubanos que llegan a los Hogares de Tránsito de Cayo Hueso, Nassau, Islas Caimán y Puerto Rico. (Incluye envíos regulares de ayuda variada.) Programa "Bienvenidos a la Libertad".

** Programa "Fe en Acción", remite medicinas a presos políticos y personas necesitadas en Cuba a través de la Ermita de la Caridad. Un programa similar se hace por medio de Logias Masónicas.

** "Plan de Contingencia" para ayudar a la restauración del servicio médico dental en Cuba a la caída del tirano.

MISIONES CUMPLIDAS:

* Restauración y equipamiento total de un Hospital en Bayaguana, Monte Plata, República Dominicana.
* Ayuda médica y quirúrgica a Ecuador.
* Asistencia médica a refugiados y víctimas de los comunistas de Nicaragua, hospitales de campaña en Honduras y Costa Rica.
* Ayuda a los pueblos de Chile y El Salvador tras terremotos. Envío de medicinas y equipos médicos a Perú.
* Médicos, equipos y medicinas sobre el terreno en Angola y Afganistán ayudando a fuerzas anticomunistas.
* Apoyo médico a Polonia.
* Hospitales de campaña en Florida tras ciclón Andrew.



Prostitutas en Cuba

El régimen dictatorial de Cuba es el único del mundo que "oficializa" la prostitución para recaudar dólares y otras divisas... La hipocresía del tirano y sus colaboradores de allá y de aquí repite que "la revolución liberó a Cuba de la prostitución", otra mentra que todo viajero comprueba en la isla infeliz: la prostitución ahora es "oficial"; el dinero que antes iba al bolsillo privado de los "chulos" va ahora para las insaciables arcas del tirano, como revela el lápiz de Nuez en esta caricatura de "El Herald".

Misa por sacerdocio Boza Masvidal

Una misa se celebrará para festejar los 50 años de sacerdocio de Monseñor Eduardo Boza Masvidal, Obispo Titular de Vinda, Ex-Obispo Auxiliar de La Habana, Cuba y Vicario General de los Teques, Venezuela. La Parroquia San Antonio de Padua en Central Avenida y Calle 8, en Union City, Nueva Jersey, será el lugar donde se llevará a cabo esta celebración, el domingo 26 de junio, comenzando a las 11:15 de la mañana.

En la misa cantará el Coro Interparroquial del Norte de Hudson dirigido por Ernestina Reyes, el cual está formado por miembros de los diferentes coros de las parroquias del área.

Esperamos una gran asistencia a esta gran celebración.

Junio 18 comienza Futbol Mundial 1994

COLEGIO DE PERIODISTAS (CNP) PREPARA EXCURSION A ATLANTIC CITY: JUNIO 26

Union City.–El domingo 26 de junio saldrá una excursión para Atlantic City organizada por el CNP Colegio Nacional de Periodistas Zona Norte.

La salida será a las 8 AM de Latin American Cafetería, Bergenline Avenue y calle 43, Union City, pero los viajeros deben estar allí a las 7:30 AM ya que se ofrecerá un desayuno que va incluido en el precio del viaje. El regreso será por la noche. Los interesados llamar a Félix Paret al **(201) 348-3166** lo antes posible. Se anuncian regalos y sorpresas. Este viaje es para periodistas y amigos.

EL COMITE DE FESTEJOS DEL COLEGIO NACIONAL DE PERIODISTAS (e) DELEGACION NJ/NY

Invitan al desayuno a la editora del periódico LA TRIBUNA señora

RUTH MOLENAAR

el primer domingo de julio en el Restaurant LATIN AMERICAN, a las 9 A.M.

Le esperamos ese día junto a Ruth, demostrándole su afecto.

Félix Paret
Presidente

Pablo Lasserna
Secretario

*WorldCup*USA94

Por Renato Morffi



JUEGOS FUTBOL EN STADIUM "GIANTS"

JUNIO 16	Italia vs. Irlanda
JUNIO 23	Italia vs. Noruega
JUNIO 25	Arabia Saudita vs. Marruecos
JUNIO 28	Irlanda vs. Noruega

- **Copa del Mundo en los Meadowlands**
- **Irlanda vs. Italia el sábado en New Jersey**
- **Siete juegos y un semifinal en el Stadium de los Gigantes...**
- **La Copa se inicia en Chicago**
- **Primer partido: vs. Bolivia**
- **Sábado: Colombia vs. Rumania en California. Los colombianos son favoritos en este Mundial...**
- **El gran regalo que me trajo el Mundial en Estados Unidos...**
- **Debe recordarse el nombre de Howard Samuels, incansable luchador por el futbol...**

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los deportes!

Este sábado en el estadio de los Gigantes de New Jersey jugarán Italia contra Irlanda. Y aquí tenemos algo de historia:

Hace dos años 141 países entraron en la competencia de clasificación para el mundial y después de 491 partidos en competencias regionales sólo 22 de ellos quedaron en la lista para el gran clásico internacional. Otros dos clasificaron por el derecho de ser país sede, Estados Unidos y el otro por ser el campeón del mundo en 1990, Alemania.

Los 24 equipos fueron distribuídos en seis grupos, y se eliminarán entre sí, los dos mejores equipos por grupo además de otros cuatro con los mejores números estadísticos ganados en la cancha de juego, avanzarán a la ronda de los 16, de allí en lo adelante cada derrota significara la eliminación de dicha selección derrotada. Después del último partido solamente un equipo quedará y será el campeón del mundo, eso ocurrirá el 17 de julio, un mes exacto de haberse iniciado la competencia. El cotejo final se jugará en Los Angeles, California.

En el área metropolitana, en el estadio de los Gigantes, se llevarán a cabo siete partidos del mundial de Estados Unidos, incluyendo una semifinal.

Mi predicción es que todos los partidos estarán repletos y que el fútbol avanzará consecuentemente en este país después del Mundial. Mucho me lamenté y sufrí cuando le fué negado a los Estados Unidos el Mundial del 86, desde la terminación de España 82 estuve trabajando periodísticamente en este empeño, pertenecí a un comité especial que celebraba reuniones con líderes deportivos y de altos niveles para buscar la celebración de la gran fiesta del fútbol en este país. Aquella negativa dió al truste con la eliminación después del famoso "Cosmos" y de la Liga Norteamericana de Fútbol Soccer, presidida por Howard Samuels, quién después murió de un ataque al corazón, sabrá Dios si disgustado y frustrado porque veía caer el fútbol que tanto quería imponer en este suelo y como se esfumó el Mundial del 86. Años después llega la gran fiesta del balón y ojalá que entre las celebraciones alguien se acuerde de ese nombre que debía tener un sitial de honor en éste Mundial de USA.

* * *

APERTURA EN CHICAGO

La Copa del Mundo comenzará el viernes en la cancha del Soldier Field en Chicago, Illinois; cuando el campeón del mundo en Italia del 90 Alemania, se enfrenta a un equipo sensación de sudamérica, el de Bolivia, por cierto el único que le ganó a Colombia en los cotejos de fogueo, un gol a cero.

Pero ya los aficionados o hinchas de este deporte de multitudes comenzaron a sentirse a nivel del mundial cuando los colombianos jugaron contra Grecia, hace un par de domingos en el estadio de los Gigantes ¡ó sea el pasado domingo 5 de junio y por cierto le ganaron a los griegos dos goles a cero ante más de 73 mil personas! la mayoría de ellas colombianas. También los colombianos habían jugado otro partido de exhibición el viernes tres de junio en Boston versus Italia del Norte y también vencieron dos goles a cero.

Anteriormente le habían ganado al AC Milán de Italia y el domingo pasado en la cancha del estadio Hernán Ramírez Villegas en Pereira derrotaron al Palmeiras de Brasil, tres goles a cero.

En todos estos encuentros la selección colombiana demostró su superioridad, Faustino Asprilla, ese delantero sensacional hizo lo que quiso con el balón y por ejemplo en un gol que le metió al Milán se burló con un dribbling maravilloso del portero italiano, ensanchando la red con un bello gol. Después vino Freddy Rincón y anotó el otro.

* * *

GRAN ACTUACION DE FREDDY RINCON

También Rincón tuvo una actuación de primera calidad ante el Palmeiras de Brasil en Pereira.

En ese cotejo histórico ya que la selección se despedía de su país, Rincón anotó dos goles uno de ellos un verdadero cañonazo a unos cuantos metros de la portería enemiga.

Contra el Milán, los irlandeses del norte, la selección griega y el Palmeiras de Brasil, Colombia jugó agresivamente con un gran toque de balón y rotando la pelota completamente en la cancha con un dominio total en su acción colectiva demostrando una ofensiva arrulladora.

No le funcionó al AC Milán ni el dribling ni el juego aéreo que trataron de introducir en los últimos minutos de los 45 del primer tiempo. Sencillamente no tuvieron resultados positivos. Los italianos jugaron desconcertados ante la agresividad de los colombianos. Realmente Colombia tuvo el balón todo el tiempo de juego y supo usarlo muy bien. Los italianos, no pudieron poner en práctica su estrategia porque la selección de Colombia fue la mejor.

Pero el segundo tiempo, muy especialmente los 25 minutos de juego, fueron del AC Milán que inició un estratagema de ataque y ofensiva constante, que verdaderamente supieron implantar con problemas, ante la defensiva colombiana pero pudieron imponerse anotando un gol. Dejan Savicevij, un importado del equipo milanés, puso al AC Milán en el pizarrón.

* * *

EL GRAN DESCONCIERTO DE LOS ADVERSARIOS

El desconcierto de todos los adversarios de Colombia ha sido total incluyendo al de los jugadores del Palmeiras que pudieron lucir sus cualidades ante el equipo del país cafetalero y las esmeraldas. "Tampoco, ni los irlandeses, los griegos, ni los demás equipos adversarios pudieron descifrar la estrategia ofensiva y defensiva del director técnico colombiano, Francisco "Pacho" Maturana, exceptuando a Bolivia.

La información del partido del pasado domingo fue divulgada por al "France Press" desde Pereira y dice: ¡Colombia 3, Palmeiras, cero!

AFP/Pereira-.La selección mundialista de Colombia cerró su preparación para EEUU-94, derrotando aquí a Palmeiras de Brasil por 3-0 ante 33,000 espectadores (parcial 1-0) en una muy lucida presentación premundialista.

Marcaron los goles Rincon a los 15 y 85 minutos y Valencia a los 55 de pena máxima.

Palmeiras, campeón paulista, terminó con ocho hombres, por expulsiones de Antonio Carlos, Roberto Carlos y Amaral en el segundo tiempo.

El equipo colombiano viajará hacia Los Angeles, donde debutará el sábado próximo ante Rumania por el grupo A del Mundial, que completan además Estados Unidos y Suiza.

* * *

LA SELECCION DE COLOMBIA TIENE UNA SERIE DE JUGADORES SENSACIONALES

Antony De Avila, Victor Aristizábal, Adolfo "El Tren" Valencia, Faustino Asprilla, Iván René Valenciano, Luis Fernando Herrera, Alexis Mendoza, Leonel Alvarez, José María Pazo, Néstor Ortíz, Harold Lozano, Oscar Córdoba, Wilson Pérez, Mauricio Serna, Farid Mondragón, Oscar Cortés, que sustituyó al lesionado Diego León Osorio, Carlos Valderrama, Andrés Escobar, Gabriel Jaime González, Luis Carlos Perea, Freddy Rincón y Hermán Gaviria.

Carlos "El Pibe" Valderrama, está señalado por los expertos mundiales junto a Faustino Asprilla como jugadores a "observar en el Mundial de los Estados Unidos por sus condiciones de super estrellas a nivel de Roberto Baggio, Andres Moeller, Hristo Stoichkov, Jurgen Klinsmann, Romario y Bebeto, Ronald Koeman, Franco Baresi, Paul MC Grath y otros de los seleccionados nacionales de los distintos países que jugarán el campeonato del mundo al partir del viernes".

El famoso centro del Junior de Barranquilla es un hombre insuperable, con el balón y sus movimientos indescriptibles buscando los pases correctos y en sí tratando de aplicar, y ejecutar el gol él mismo.

Sinceramente se le observa al "Pibe" se le ve a Valderrama lo que debe tener un buen capitán de equipo, carisma de liderato en el terreno de juego, acción coordinada ante la estrategia del técnico y un control absoluto de su personalidad como jugador. Sin pasión vocinglera de "hispano" debo decir que la selección de Colombia llegará lejos en el Mundial de Estados Unidos 1994.

Colombia está en el grupo "A" con las selecciones de Estados Unidos, Suiza y Rumania. En el grupo "B" están Brasil, Rusia, Camerún y Suecia. En el "C", Alemania, Bolibia, España y Coria del Sur. En el grupo "D" Argentina, Grecia, Nigeria y Bulgaria. En el "E" Italia, la República de Irlanda, Noruega y México. y en el grupo "F", Bélgica, Marruecos, Holanda y la Arabia Saudita.

* * *

EL REGALO QUE ME TRAJO EL MUNDIAL USA 94

Además el Mundial del 94 me trajo una complacencia muy grande cuando mi hijo Rafael Morffi, por sus propios méritos, no por mi palanca ni ayuda, fué designado como "Oficial de Prensa del Comité Preparatorio" para los partidos a jugarse en el estadio de los Gigantes en Nueva Jersey; designación hecha por Jim Trecker, uno de los altos ejecutivos del Mundial.

Este joven graduado del Boston College trabajó durante un año en el estadio Fenway Park de los Medias Rojas de Boston, cargo que ganó entre más de 60 aspirantes de distintos colegios y universidades de Boston.

Un ex-relacionista público y con los medios de comunicación de los Yankees de Nueva York, Jeff Adilson, lo llevó a trabajar en la oficina del Mundial y su labor allí lo llevó a la designación

(Continúa en página 20)

Equipos favoritos de la Copa Mundial

Con la XV copa mundial de fútbol, la gente se pregunta acerca de los favoritos. Mas allá del sentimiento y la simpatía que pueda generar tal o cual equipo, de la pasión que provoca el equipo nacional respectivo y el deseo de su público para que llegue lo mas lejos posible, hay razones, motivos, argumentos que los conocedores toman muy en cuenta al momento de establecer quienes son los candidatos principales a la corona universal.

En este mundial de 1994, en este mundial que se llevará a cabo en Estados Unidos, a no ser que nos llevemos una sorpresa mayúscula --ya bastante desterrada del fútbol en estas épocas-- hay cinco equipos con mayores posibilidades de éxito y, si se me permite, uno más que puede ir del éxito al fracaso, dependiendo de su desempeño y del momento preciso en que llegue a sus partidos.

Los dieciocho restantes, salvo una agradable sorpresa que, por fortuna puede darse, cumplen el papel de competidores, estrictamente, pues carecen de una historia, de una tradición futbolística, de blasones que, en el fútbol, siempre cuentan.

Pongo entonces, en el primer grupo, en el de los protagonistas a cinco equipos que son habituales y los cuales, salvo que ocurra lo inesperado, seguramente estarán en las semifinales, y por supuesto, en la disputa del título.

Para no herir susceptibilidades, recurro al abecedario para mencionarlos. Alemania, un clásico de los mundiales, cuya presencia continua frecuente en los duelos finales lo convierte en favorito indiscutible, cuenta además con un plantel bastante bien dotado con jugadores de mucho carácter. Nombre después a Argentina, cuyas individualidades ofensivas como Balboa, Batistuta, Caniggia y Maradona, tienen una experiencia Europea que les resultará muy útil, en tercer lugar a Brasil con el que siempre se debe contar, a pesar de que ya transcurrieron 24 años desde que conquistó su último título mundial. Resulta, sin embargo, que siempre quedó al margen por un gol de diferencia, o por un puntito en las recientes cuatro copas y eso no significa que haya aflojado. Además, hoy tiene a una de las parejas más temibles de atacantes, en las personas de Romario y Bebetto la cual, para mí, está en mejor momento que aquella que formaron Careca y Muller, por ejemplo. En cuarto lugar mencionó a Holanda, que ha levantado mucho su juego y pretende colocarse tanbien o mejor que el 74 y en el 78, cuando logró sendos subcampeonatos.

En quinto sitio coloco a Italia (ya dije que es por abecedario y no precisamente por posibilidades fijas) que tiene un juego de alta competencia, que obtuvo, con sus equipos los principales títulos continentales para clubes y con el que siempre se debe contar.

Colombia, en sexto sitio (y fuera el abecedario) entre los grandes, puede ir de un grupoa o otro: del de protagonista al de simple competidor. Todo depende de la manera en que sus jugadores lleguen al torneo. Si lo hacen en buena forma, cuidado con ellos.

Entre las sorpresas agradables aquellos equipos que impresionan y gustan por su fútbol, pero que no llegan muy lejos --como fue el caso de Camerún o Costa Rica en 1990- para este mundial se puede tomar en cuenta a México, Noruega y a Nigeria, que pueden sorprender, quitar algunos moños a los grandes, pero cuya participación en semifinales, sin siquiera mencionar la final, hoy por hoy, se ve muy cuesta arriba.

México tiene un buen equipo. Lo dirige un técnico inteligente (Mejía Barón), que sabe jugar y conoce la manera de sacarles mejor provecho a los jugadores. Tienen en Jorge Campos a un jugador que puede ser revelación.

Nigeria es el gallón del fútbol africano, y si sus jugadores se sueltan en las canchas de Estados Unidos, provocará más de algún resultado inesperado. Estos equipos, posiblemente, pretenden llegar a las siguientes rondas del evento, hacer ruido --pero pelear el título no es cuestión de muchos.

En un mundial no faltan los participantes (aquellos que llegan por primera vez), los competidores, los soñadores y los protagonistas. Y sólo entre estos últimos surgirá un campeón.

Muchísimas gracias,
Bora Milutinovic

COPA...
(Viene de la 18)

hecha por Trecker.

La labor del mismo en la preparación de los partidos que se jugarán en el estadio de los Gigantes lo han llevado a recibir felicitaciones de sus jefes y de miembros de la FIFA.

Él, Rafael Morffi, es un orgullo de los jóvenes estadounidenses-hispanos (cubano-estadounidense) en esta área del norte del país y lo escribo con mucho agrado y orgullo, porque es mi hijo.

* * *

EL NOMBRE QUE NO SE DEBE OLVIDAR

Y ése nombre es el Howard Samuels, un ex presidente de la desaparecida Liga de Fútbol Soccer de Estados Unidos, precisamente el último de ellos. El también desapareció físicamente, ya que murió hace algunos años, pero su dedicación y trabajo en hacer triunfar el fútbol debe reconocerse en ''Esta Copa del Mundo''. ¡Y hasta la próxima si Dios lo permite!

La Copa Mundial de Futbol desde esta semana en Nueva Jersey y Boras Milutinovic analiza los equipos...

LA TRIBUNA
P.O. BOX 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York
New Jersey